HU

Dontodent Active akkumulátoros elektromos fogkefe

Leírás
A. Cserélhető fej
B. Bekapcsoló gomb
C. Markolat
D. Töltőegység
E. 1 pohár tárolóhelye

A csomag tartalma
Markolat 1 cserélhető fejjel, töltőegység, használati útmutató a jótállási feltételekkel.

Biztonsági tudnivalók
A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót és tartsa be a biztonsági intézkedéseket. Kérjük, ezt az útmutatót őrizze meg, hogy szükség esetén a jövőben is kézzel legyen. Ha a fogkefét továbbadja, mellékelje hozzá a használati útmutatót.

A Dontodent Active fogkefe nem alkalmas 4 évesnél fiatalabb gyermekek számára. A készüléket 8 évnél fiatalabb gyermekek csak felnőtt állandó felügyelete mellett használhatják.
Elektromos készülékek használata során, különösen gyermekek jelenlétében, mindig tartsa be a biztonsági óvintézkedéseket alapvetően fontosnak. Kérjük, tartsa be a következő utasításokat:

- Gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros és mentális képességekkel, illetve hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag akkor használhatják a készüléket, ha annak használatára vonatkozó utasításokat biztosítanak elegáltthatók, a használatban rejlő veszélyekkel biztosítják őket, a készülék biztonságát és karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- Gyermekek a készülékkel játék céljára nem használhatók.
- Sötte me prirobljen smrtonosni elementi izpostavljeni.
- A készüléket csak a saját töltőegységén töltse.
- A töltőegység csatlakozó kábelje nem cserélhető. Amennyiben az sérült, dobja ki a készüléket.
- A fogkefe szárazon és tisztán tárolandó. Ne helyezze „hullámkivezetés" típusú/ellen biztosító szerrel ellátott ártalmatlanítani.
- Az akkumulátort nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Minden felhasználó köteles az elemeket szabályszerűen az erre kijelölt gyűjtőhelyre vinni.
- A kivett akkumulátort gyermekektől távol kell tartani, mivel lenyelése a bőtte dobni, rávedve zárna vagy szétszedni.
- A kihúzt akkumulátor ne érintkezzen bőrrel, szemmel és nyálkahártyával. Az elemfolyadékkal való érintkezés esetén az érintett bőrfelületet azonnal bő, tiszta vízzel le kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
- Ne helyezze a töltőegységet fürdőkád vagy medence közelébe.
- Ne helyezze vagy merítse a töltőegységet víztől vagy más folyadéktól.
- Ne érjen a szájban lévő töltőegységhez! Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozókat.
- Ne használja a készüléket a fürdőkádban.
- A készüléket csak a használat utántöltő szerint, a gyártóelőírások megfelelően használja.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja a termékhez.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha a hálózati csatlakozó vagy a vezeték sérült, nem megfelelően működik, illetve ütötte vagy esett.
- A hálózati vezeték ne érjen forró felületekhez.
- A töltőegység vezetékei nem cserélhető. Ha a vezeték sérült, a készüléket ne használja tovább.
- Ne próbálja szétszerelni vagy megjavítani a készüléket.
- Ne ejtse le a készüléket, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bele semmi a nyílásokba.
- Ne helyezzen a készüléket a szobában, illetve oít, ahol aerosszokat (spray-ket) használnak, illetve oxigént vesztének be.
- Magasnyomás használata utántöltő.
- Ne tárolja a fogkefét olyan helyen, amelyhez alkohol-, kén-, vasas- és olajtartalmú tisztítószerek, illatszerek, parfümök, arcápolómelegek, hajápolók oldat, kontrámaskémosószer.

Feltöltés és tárolás
- Az elektromos fogkefekészlet első használat előtt ajánlott a készüléket 16 órán keresztül, folyamat feltöltése.
- Csatlakoztassa a töltőegységet az elektromos hálózathoz. Ügyeljünk meg arra, hogy a markolat ki legyen kapcsolva. Az ideal a Dontogyógy helyezi. A teljes töltési idő 16 óra, amely 7 napon keresztül napi 2 x 3 perc fogmosási lesz elegendő.
- Ha nem használja a töltőegységet és a fogkefét, akkor azokat ne tárolja melegforrás közelében, ham egy szárazz helyen, az fürdőszobaszekrényben. Ne tárolja a kabelt a készülék körül.
- A markolatot tárolhatja a napi használat során a töltőegységen, töltődés nem lehetséges. Környezetkímélő szempontból ajánljuk, hogy a kabelt a következő töltésig tucza ki a hálózat feszültségéből.

Ha túl alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje, biztonsági okokból kikapcsol a fogkefe. Biztonsági kikapcsolás után 16 óra múlva lehetővé válik az ismét bekapcsolás.

Az akkumulátor kapacitásának megőrzése:
Ajánlott a készüléket 3 havonta teljesen lemeríteni, míg a készülék maglát kikapcsol (biztonsági kikapcsolás), majd az után 16 órán keresztül teljesen feltölteni. Így elkerülhető az éleen kapacitásának csökkenése, mely illetősze lemerülés (azaz az akku csak rövidebben, nem teljesen merül le), majd ajánlatos esetén lép fel. Amennyiben mégis kápacitáscsökkenés lép fel, vegyük el az akkumulátor és szakszerűen a hulladékba helyezzük.

A fogkefe karbantartása:
1. Helyezzük be a fogkefét és tegyen rá fogpasztát.
2. Kapcsolja a fogkefét a fogaira, miközben a Bekikapcsoló gombot megnyomta.
3. Tisztítsa meg a rágófelületet, majd a fogak külső és belső felületét is.
4. Helyezze a fogkefét nyomás nélkül az egyik fogra, a fogíny szélétől kis ferdeállásra. Ezután fűzítsa meg a fogakat kicsiny mozgatásokkal a fog kicsapott s a fog felszínéig. Ne nyomja le a fogkefét a fogaink fecsúlattel a fogínyt is azt megsérítheti.
   Ne nyomja túl erősen és ne dörzsölje a fogakat.
   5.2 perc ellatéhoz! 4 részel jósra figyelmezteti a tisztítási folyamat végére.

További megjegyzések a készülék használatához
- A fogkefe használatának első napjaiban enyhe fogínyérzés jelentkezhet. Amennyiben az két hétnél tovább fennáll, kérjük, forduljon fogorvoshoz.
- Kb. 3 hónapos használatot követően a kefefej elégszik sík szintű ellaldoszlyokat jelenve ezzel a kefefej cserélnie kell. Ajánlatos a fogkefét ajánlatos alapján cserélje ki a kefefejet 2-3 havonta.
- Pihtej a dm üzletekben vásárolható.

Tisztítás
1. Minden használat után a bekapcsolt markolat fogkefefej alá alapszan dőltse be rehány mázodperig mérő folyóvíz alatt.
2. Ezután kapcsolja ki a markolatot, vegye le a fogkefefejet és mindkettőt dőltse le folyóvíz alá!
3. A fogkefefejet kizárólag egy nedves kendővel dőrdje ki.
4. A szárítás és a fogkefefejet szárítsa meg és helyezze ra a töltőegységre.

Hulladékkezelés
Az elektromos, elektronikus berendezésekben és kézcsikkekben található veszélyes anyagok komoly környezeti problémát jelentenek, ártalmatlanításuk csak szakszerű hulladékkezelési eljárással lehetséges. A felesleges vagy hasznát elektromos berendezéseket és elektronikus eszközöket, valamint az elektromos berendezések és eszközök szétszerelésekor keletkező hulladékokat a megfelelő hulladékkezelő (a vegyes háztartási hulladékban kidobva, hanem szelektíven kell gyűjteni, hogy azok újrahasznosíthatók, ártalmatlanításra kerülhessenek, megelőzve ezt a környezet károkozást.
Az elektromos, elektronikus berendezésekben, azok csomagolásain, a használati útmutatókban, illetve a jótállási jegyekben szereplő szimbólum azt jelzi, hogy az ilyen hulladékká vált elektromos, elektronikus berendezéseket a tekepáros hulladékból elkülönítve kell gyűjteni, és nem szabad a normál háztartási hulladékkal egyáltt kidobni. A használt és a hulladékká vált elektromos, elektronikus berendezés a forgalmazója felelős, illetve valamennyi olyan forgalmazónak, amely a használt és a hulladékká vált elektromos, elektronikus berendezéseket gyűjtőjeként és tárolójaként szolgáló elektromos, elektronikus berendezésés értékesít, térítésmentesen átadható.
A készülék nem tartal szennyezett adatokat, melyeket a hulladékkezelőt megelőzően törlöni kellene. A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, a szelektív hulladékgyűjtőbe lehet dobni.

Figyelem! A markolat felnyitásával a készülék megszűnt. A termék nikkel-fém-hidrid akkumulátort (NiMH) tartalmaz. Az akkumulátort hulladékkezelés előtt ki kell venni a termékből. Az akkumulátor kivétele csak a megfelelő szakember végezhetőnek, hogy az akkumulátor eltávolításával a készülék más ném használható. Az elektromos fogkefe maradéktól nem lehet újra összerakni.

Az akkumulátor eltávolítása:
1.A legkörnyezetben egy lávolítháztól el az akkumulátort, ha a fogkefefejet a készüléken hagyja.
2.Az egyik kezével fogja meg a markolatot, a másik kezével a fogkefefejtől nyakát. A fogkefefejet fordítsa kosa lenyomsz az egyik, majd a másik irányba is. A fedél lakosztasan kinyílik és el lehet távolítani.
Tétjegyzés a markolat nyitott végét egy kemény felülethez addig, míg a lehető szerkezet is nem esik.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Verwendung der wiederaufladbaren Zahnbürste diese Bedienungsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise.
Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen und wegen der enthaltenen Servicedaten gut auf. Geben Sie diese an andere Nutzer weiter.

Die Dontodent Active ist nicht für Kinder unter 4 Jahren geeignet. Kinder unter 8 Jahren sollten das Produkt nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte, besonders in Anwesenheit von Kindern, müssen immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, z. B. um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Zahnbürsten können von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden.
- Warnung: Laden Sie die Zahnbürste ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät.
  ⇨⊏⊐ Ladegerätnummer CHG0090-002
- Die Netzanschlussleitung des Ladegeräts kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu entsorgen.
- Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku. Das Gerät sollte nur geöffnet werden, um den Akku sachgerecht zu entsorgen. Weitere Hinweise siehe Abschnitt „Entsorgung".
- Entnommene Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß an den vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.
- Entnommene Akkus von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen.
- Bei auslaufendem Akku Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit der Batterieflüssigkeit die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Platzieren oder lagern Sie die Ladestation nicht in der Nähe einer Badewanne oder eines Waschbeckens..
- Legen oder tauchen Sie die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie eine im Wasser liegende Ladestation nicht. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne.
- Verwenden Sie das Produkt nur für seinen in diesem Handbuch beschriebenen vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Nehmen Sie Dieses Produkt niemals in Betrieb, wenn der Netzstecker oder das Stromkabel beschädigt ist, wenn das Produkt nicht vorschriftsmäßig funktioniert, beschädigt wurde oder in Wasser gefallen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Stromkabels mit heißen Oberflächen.
- Das Ladekabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Niemals im Schlaf oder schläfrigen Zustand verwenden.
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in die Öffnungen gelangen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder wenn Aerosole (Sprays) verwendet oder Sauerstoff zugeführt wird.
- Das Produkt ist nur zur Verwendung im privaten Haushalt geeignet.
- Das Griffstück und die Ladestation mit alkohol-, chlor-, wachs-, öl- oder lösungsmittelhaltigen Produkten wie z.B. Parfüm, Tages-/Sonnencreme, Body-Öl oder Nagellackentferner in Berührung bringen.

Laden und aufbewahren

Wir empfehlen, die elektrische Zahnbürste vor der ersten Verwendung 16 Stunden vollständig aufzuladen.

- Schließen Sie die Ladestation an die Netzspannung an. Stellen Sie sicher, dass das Griffstück ausgeschaltet ist, bevor Sie es auf die Ladestation setzen. Ein kompletter Ladevorgang dauert 16 Stunden. Er ermöglicht Ihnen eine Nutzung von 7 Tagen bei 2-mal täglichem Putzen für 2 Minuten.
- Bewahren Sie die Ladestation und die Aufsetzbürste bei Nichtverwendung nicht in der Nähe von Wärmequellen, sondern an einem trockenen Ort wie einem Badezimmerschrank auf. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Das Griffstück der Zahnbürste kann im täglichen Gebrauch auf der Ladestation stehen. Überladen ist nicht möglich. Aus Umweltschutzgründen wird jedoch empfohlen, die Ladestation bis zum nächsten erforderlichen Ladevorgang vom Stromnetz zu trennen.

Sicherheitsabschaltung
Bei zu schwachem Akku erfolgt eine Sicherheitsabschaltung. Nach einer Sicherheitsabschaltung ist das Gerät nach 18 Stunden wieder voll aufgeladen.

Akkupflege
Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, empfehlen wir, das Gerät alle 3 Monate so weit zu entladen, bis es sich selbst abschaltet (Sicherheitsabschaltung), und danach 18 Stunden lang vollständig aufzuladen.
Auf diese Weise können Sie dem „Memory-Effekt"/Batterieträgheitseffekt vorbeugen, der bei häufiger Teilentladung (d. h. wenn der Akku nur zum Teil und nicht vollständig entladen wird) und Wiederaufladung entsteht und zu einem Kapazitätsverlust führt.
Sollte dennoch ein Kapazitätsverlust eintreten, führen Sie den Vorgang des vollständigen Entladens und Aufladens bis zu 5 Mal durch, um den Memory-Effekt rückgängig zu machen.

Verwendung der wiederaufladbaren Zahnbürste

1. Nach jedem Gebrauch Griffstücke einschalten und Aufsetzbürste gründlich für einige Sekunden unter fließend warmem Wasser abspülen.
2. Führen Sie die Bürste an die Zähne, bevor Sie am Griffstück die Ein-/Aus-Taste betätigen.
3. Putzen Sie nach der **KAI**-Methode, zuerst die **K**auflächе, dann die **A**ußenseite und zum Schluss die **I**nnenseite.
4. Setzen Sie die Aufsetzbürste ohne Druck so auf einen Zahn auf, dass ein kleiner Abstand zum Zahnfleisch bleibt. Nun putzen Sie jeden Zahn ausgehend von der Zahnmitte mit einer kleinen Drehbewegung nach links und rechts bis in den jeweiligen Zahnzwischenraum. Hierbei kann die Aufsetzbürste nun auch den Zahnfleischrand berühren und ihn massieren. Drücken Sie nicht zu fest auf.
5. Nach 2 Minuten sind 4 kurze Impulse zu spüren, die das Ende der von Zahnärzten empfohlenen idealen Putzzeit anzeigen. Zahnärzte empfehlen, jeden Kieferquadranten mindestens 30 Sekunden zu putzen.

Weitere Hinweise zur Verwendung der wiederaufladbaren Zahnbürste
- In den ersten Tagen der Verwendung kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. Falls das Zahnfleischbluten länger als 2 Wochen anhält, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.
- Die hellblauen Borsten an der Aufsetzbürste verblassen bei Verwendung innerhalb von ca. 3 Monaten, um den Verbraucher daran zu erinnern, die Aufsetzbürste auszutauschen.
  Für eine optimale Leistung empfehlen Zahnärzte, die Aufsetzbürste nach 2–3 Monaten auszutauschen.
- Aufsetzbürsten erhalten Sie in Ihrer dm-Filiale.

Reinigung

1. Nach jedem Gebrauch Griffstücke einschalten und Aufsetzbürste gründlich für einige Sekunden unter fließend warmem Wasser abspülen.
2. Anschließend das Griffstück ausschalten, die Aufsetzbürste abziehen und beide Teile einzeln unter fließendem Wasser abspülen.
3. Ladestation ausschließlich mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch reinigen.
4. Gerät und Aufsetzbürste abtrocknen und auf der Ladestation platzieren.

Entsorgung

Das Produkt enthält keine zu wartenden Teile. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass so gekennzeichnete Geräte der Richtlinie 2012/19/EU unterliegen und keinesfalls mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte recyceln oder entsorgen Sie das Gerät fachgerecht über lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme.
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Achtung!
Durch das Öffnen des Griffstücks wird das Gerät zerstört.

In Deutschland gilt: Gemäß §17 Absatz 1 und 2 Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG3 besteht die Möglichkeit, das Gerät in der Verkaufsstelle oder bei einem anderen rücknahmepflichtigen Händler zurückzugeben. Bitte trennen Sie vorab den Akku von dem Gerät gemäß der Anleitung in dieser Packungsbeilage. Bei zu entsorgenden Altgeräten, welche gespeicherte personenbezogene Daten enthalten, liegt die Verantwortung des Löschens vor der Entsorgung bei Ihnen als Endnutzer. Das Gerät, auf das sich dieser Beipackzettel bezieht, enthält keinen Datenspeicher.

Das Produkt enthält Nickel-Metallhydrid-Akkus (NiMH). Der Akku muss vor der Entsorgung des Griffstücks entfernt werden. Er kann jedoch nicht ausgetauscht werden. Bitte beachten Sie auch, dass das Gerät durch das Entfernen des Akkus unbrauchbar wird. Das Griffstück mit entfernten Ersatzteilen kann nicht wieder zusammengebaut werden.

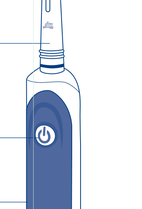
Entfernen des Akkus

1. Das Entfernen des Akkus erfolgt am einfachsten, wenn die Aufsetzbürste aufgesteckt ist.
2. Greifen Sie das Griffstück mit der einen und den Hals der Aufsetzbürste mit der anderen Hand. Drücken Sie die Aufsetzbürste unter sanftem Druck von der einen zur anderen Seite. Die Kappe wird sich schrittweise öffnen und kann entfernt werden.
3. Klopfen Sie das offene Ende des Griffstücks so lange auf eine feste Oberfläche, bis der innere Antriebsmechanismus herausrutscht.
4. Hebeln Sie den Akku aus seinem Gehäuse und durchtrennen Sie gegebenenfalls die Akkuverkabelung, um den Akkupack für das Recycling zu entnehmen.

Technische Daten
Ladegerät: Model CHG0090-002
Eingang: 230V ~50Hz
Leistung: 0.9W
Ausgang: 3.2V bei 50mA
IPX7 Schutzklasse III
Zahnbürste: Model DME
Eingang: 3.2V bei 50mA
IPX7 Schutzklasse III

DE

Produktbeschreibung



Lieferumfang

Wiederaufladbare Zahnbürste mit 1 Aufsetzbürste, Ladestation, Bedienungsanleitung mit Garantiehinweis

Garantie

Wir übernehmen für dieses Gerät eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum.

Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von der Garantie ausgenommen sind:
Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Abnutzung, insbesondere von Aufsetzbürsten, sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen.

Bei Eingriffen durch nicht autorisierte Personen sowie bei Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen erlischt die Garantie.

Im Garantiefall gehen Sie das Gerät mit dem Original-Kaufbeleg bitte an die Verkaufsstelle zurück.

Diese Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte in keiner Weise.

Markenqualität

Ausgabe 9.0 –
von 02/2022
Änderungen vorbehalten

Dieses Produkt ist CE-zertifiziert.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann bei nachstehender Adresse angefordert werden:

Kontaktdaten
dm-drogerie markt
Servicestelle und Impressum:

dm-drogerie markt GmbH + Co. KG
Am dm-Platz 1
DE-76227 Karlsruhe
Tel. 0800 3658633
www.dm.de

Vertrieb in Österreich:
dm-drogerie markt
AT-5071 Wals
Tel. 0800 3658633
www.dm.at

AKKU-ZAHNBÜRSTE
ACTIVE

GEBRAUCHS-ANWEISUNG

4. Emelje ki az akkumulátort, vigye a sétát emelve a kábelvezető és vigye az akkumulátort óvatosan a hulladékgyűjtőhelyre.

Szlovénia

Izjavo o kakršnikoli s vsiljivostjo izdelkov povezani bolečinah v zgornjih delih uporabnikov izdaja ali prodaja izvozni, uvozni ali drugi organ, ki ima pooblastilo za izdajanje takšnega poročila. A pristojna organ kot izdelek izvaja ali prodaja ali izvaja ali izdaja takšno izjavo, ki vsebuje zavajajoče informacije o takšnem izdelku. A vsaka oseba, ki ima pravno podlago za to, da v imenu organa izdaja takšno izjavo, ali v imenu organa izdaja takšno izjavo, ali v imenu organa izdaja takšno izjavo, ali